

indiana line

MANUALE D'ISTRUZIONI - *OWNER'S MANUAL*

MIO 50

IMPORTANTE

Prima di installare l'apparecchio, **leggete** attentamente questo manuale, seguite passo passo le istruzioni ed osservate tutte le avvertenze: è necessario per la vostra **sicurezza** e per ottenere le migliori prestazioni.

Verificate che la tensione di alimentazione sia corretta: **220 Volt** - 50 Hertz.

Collocate i diffusori su una superficie solida, in posizione ben **aerata** e **lontano** da oggetti che generano calore, in un luogo protetto da polvere ed umidità.

Non coprite il diffusore amplificato: il pannello posteriore è **caldo** !

CONTENUTO DEL CARTONE

- Diffusore amplificato (destra)
- Diffusore passivo (sinistra)
- Cavo di alimentazione
- Cavo per altoparlanti
- Cavo di segnale (mini jack 3.5 mm)
- Cavo di segnale (connettori RCA)

IMPORTANT

Before setting up the unit, please **read** carefully this manual, follow the instructions step by step and observe all warnings: it's necessary for your **safety** and to obtain the best performances.

Ensure that the power supply voltage is the right one: **220 Volt** - 50 Hertz.

Place the speakers on a solid surface, in a well **ventilated** location and **away** from heat generating items, in a dust and moisture protected place.

Do not cover the powered speaker: the back panel is **hot** !

CARTON CONTENTS

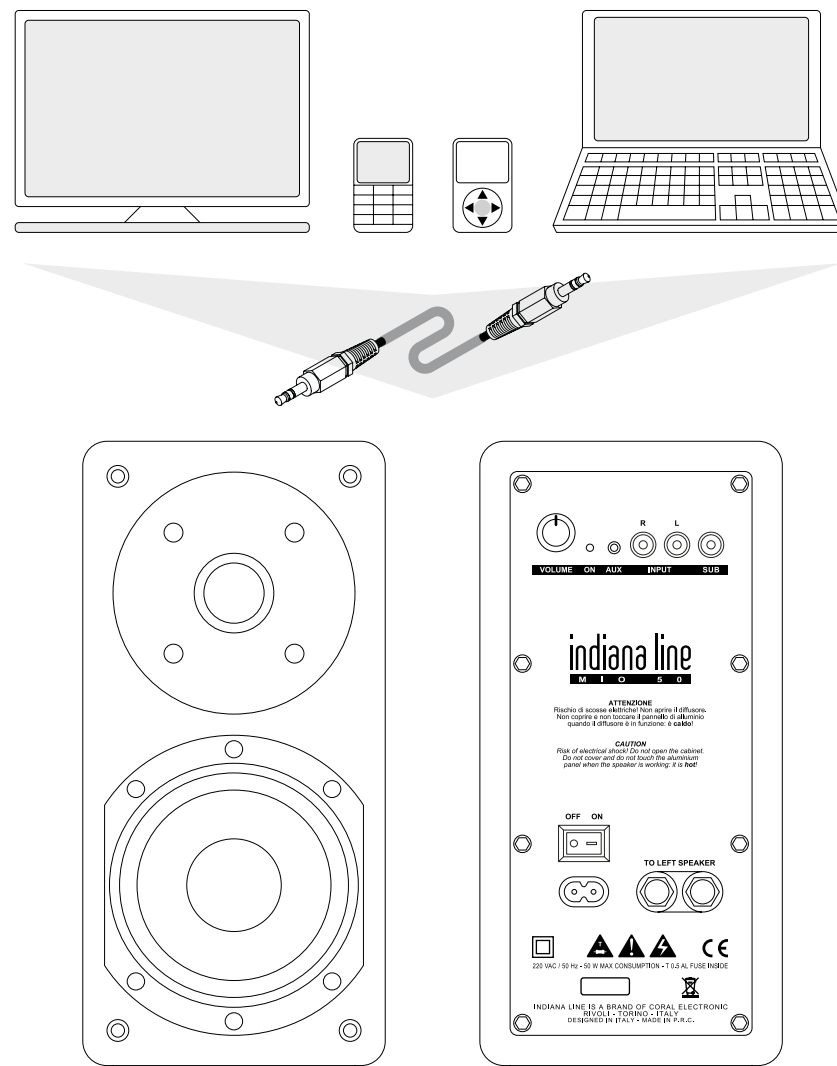
- Powered loudspeaker (right)
- Slave loudspeaker (left)
- Power supply cable
- Loudspeaker cable
- Signal cable (3.5 mm mini jack)
- Signal cable (RCA connectors)

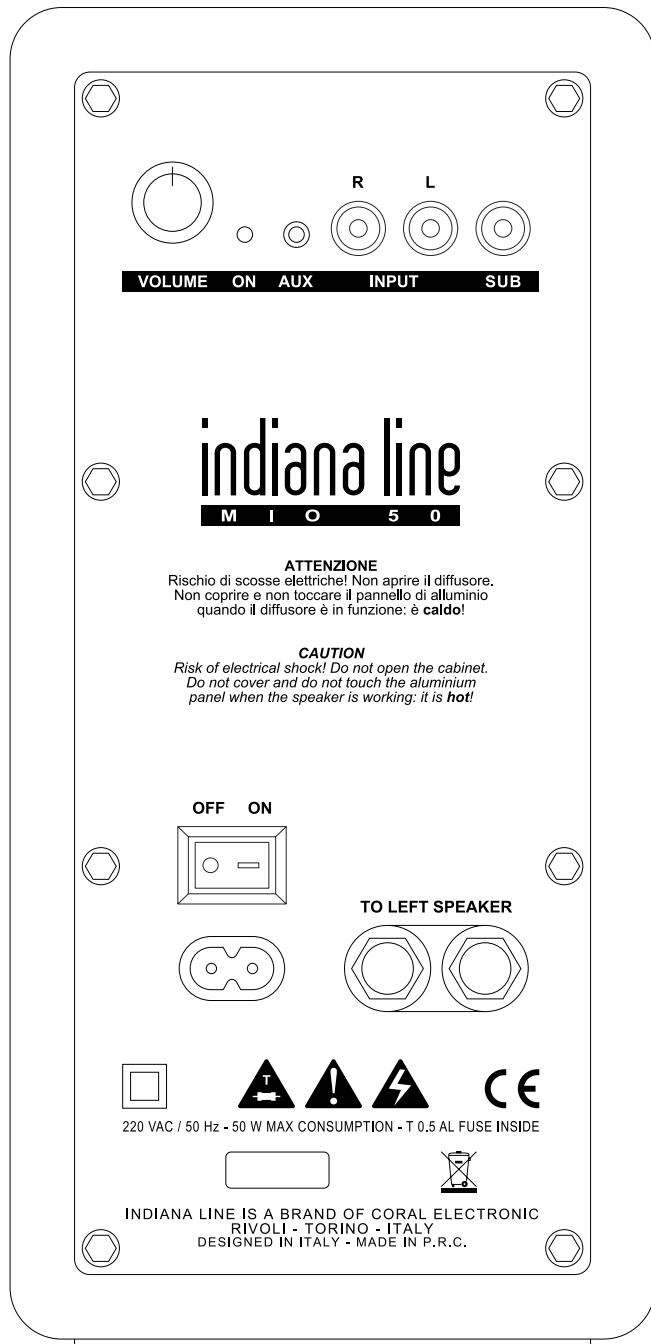
MIO 50 - Diffusori amplificati

Mio 50 consente di amplificare e di migliorare la qualità del suono di ogni apparecchio dotato di uscita audio analogica, trasformandolo in un piccolo sistema hi-fi.

MIO 50 - Powered loudspeakers

Mio 50 allows to amplify and to improve the sound quality of each device equipped with analog audio output, turning it into a small hi-fi system.





CONTROLLI & CONNESSIONI

VOLUME

Ruotate la manopola per regolare il volume.

ON

Il LED indica lo stato dell'amplificatore:

- verde = in funzione
- rosso = stand-by

AUX

Utilizzate questo ingresso per collegare la sorgente, utilizzando il cavo mini jack.

INPUT

Utilizzate questo ingresso per collegare la sorgente, utilizzando il cavo RCA:

- R = canale destro
- L = canale sinistro

AUX & INPUT

- Sono solo per segnali di tipo analogico: **non** devono essere collegati direttamente alle eventuali uscite **digitali** della sorgente.
- L'ingresso AUX ha la **priorità**: inserendo il mini jack, l'ingresso INPUT sarà escluso.

SUB

Utilizzate questa uscita per collegare un (eventuale) subwoofer amplificato.

ON / OFF

Interruttore.

TO LEFT SPEAKER

Collegate il diffusore sinistro (passivo) a questo morsetto, utilizzando il cavo per altoparlanti e rispettando le polarità.

CONTROLS & LINKS

VOLUME

Turn the knob to adjust the volume.

ON

The LED shows the amplifier status:

- green = on work
- red = stand-by

AUX

Use this input to connect the source, using mini-jack cable.

INPUT

Use this input to connect the source, using RCA cable.

- R = right channel
- L = left channel

AUX & INPUT

- Are only for analog audio signals: they should **not** be connected directly to **digital** outputs of the source.
- The AUX input has **priority**: putting the mini jack, the INPUT will be excluded.

SUB

Use this output to connect a (possible) powered subwoofer.

ON / OFF

Main switch.

TO LEFT SPEAKER

Connect the left loudspeaker (slave) to this terminal block, using the speaker cable and keeping the polarities.

INSTALLAZIONE - USO

Nel posizionare i diffusori, tenete presente che le caratteristiche del locale giocano un ruolo importante nella riproduzione del suono:

- un ambiente con pochi mobili e/o grandi superfici vetrate incrementa le alte frequenze;
- un ambiente con molti mobili e/o tappeti e/o tendaggi assorbe le alte frequenze;
- posizionando i diffusori vicino ad una parete o un angolo si rinforzano le basse frequenze;
- posizionando i diffusori all'interno di nicchie si potrebbe alterare la risposta in frequenza; se ciò non può essere evitato, posizionate la parte anteriore dei box fuori dalle nicchie.

Effettuate tutti i collegamenti **prima** di inserire il cavo di alimentazione. **Non** accendete il diffusore amplificato finché non è completamente installato in maniera corretta.

Se necessario, sostituite il **fusibile** (interno) con uno di **eguale** valore, altrimenti la garanzia viene meno e si potrebbe danneggiare l'apparecchio.

Per evitare il rischio di **scosse elettriche**, **non** aprite il cabinet prima di aver scollegato il cavo dalla presa di corrente.

INSTALLATION - USE

Positioning the speakers, remember that the acoustical characteristics of the listening room play an important role in the sound quality:

- *a room with not much furniture and/or with large windows increases the high frequencies;*
- *a room with a lot of furniture and/or carpets and/or curtains decreases the high frequencies;*
- *placing the speakers close to a wall or a corner the of frequencies are increased;*
- *placing the speakers in recesses, you could alter the frequency response, if this location cannot be avoided, place the front panels of the speakers outside the niches.*

*All connections have to be made **before** the power cord is plugged in the socket. Do **not** switch the powered loudspeaker until it is fully installed properly.*

*If you experience blown the **fuse** (internal), replace it with **same** value one, otherwise the guarantee will avoid and you could damage your equipment.*

*To avoid the risk of **electric shock**, do **not** open the cabinet before disconnecting the cable from the wall outlet.*

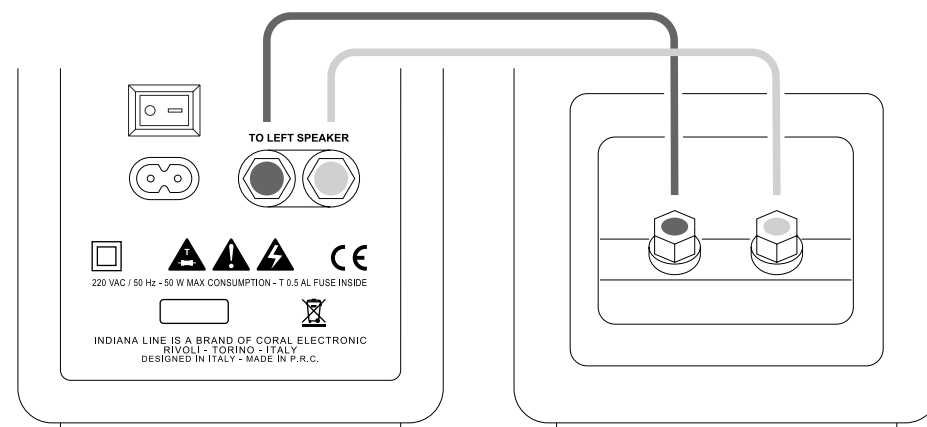
INSTALLAZIONE - USO

Collegate i morsetti del diffusore sinistro a quelli del diffusore amplificato (TO LEFT SPEAKER), utilizzando un cavo per altoparlanti di buona qualità. Rispettate le **polarità**: eventuali errori di fase (inversione di polarità) possono ridurre le prestazioni del sistema audio.

Verificate che nessun filo metta in cortocircuito le uscite degli altoparlanti. Controllate che i morsetti dei diffusori siano ben serrati.

Collegate un (eventuale) **subwoofer** all'uscita SUB, utilizzando un cavo schermato di buona qualità, con connettori RCA.

Collegate l'alimentazione alla presa utilizzando il cavo in dotazione. Posizionando l'interruttore su **ON**, il diffusore entra in funzione automaticamente in presenza di segnale (LED verde) e ritorna in stand-by (LED rosso) dopo circa quindici minuti di assenza del segnale stesso.



INSTALLATION - USE

*Connect the left speaker terminals to those of the powered speaker (TO LEFT SPEAKER), using a good quality speaker cable. Keep the **polarities**: in the event of wrong phase (opposite polarity) the performances of the audio system can be reduced.*

Ensure that no stray strands of wire are shorting speaker outputs together. Check that the loudspeaker terminals are tight.

*Connect a (possible) **subwoofer** to the SUB output, using a good quality shielded cable with RCA connectors.*

*Connect the supply to the socket by using the supplied power cord. Setting the switch to **ON**, the loudspeaker switch-on automatically as soon as a signal is present (green LED) and returns to standby (red LED) after about fifteen minutes of no signal.*

SUGGERIMENTI

Conservate questo manuale: potrà servire in futuro. Il mancato rispetto dei requisiti del presente manuale **invalida la garanzia**.

Vi consigliamo di conservare l'**imballo** originale per un utilizzo futuro: i danni di trasporto a causa di imballaggio non corretto non sono coperti da garanzia, anche in caso di assistenza.

I diffusori sono provvisti di **griglia** frontale per proteggere gli altoparlanti. E' possibile l'uso senza la griglia, ma raccomandiamo questa protezione per evitare danni accidentali ai componenti. **Non** toccate gli altoparlanti perché si possono danneggiare.

Disinserite il cavo di alimentazione dalla presa prima di pulire i diffusori, utilizzando un panno asciutto e morbido. **Non** utilizzate detergenti liquidi o spray. La tela di protezione può essere pulita con una normale spazzola da abiti, dopo averla rimossa dal cabinet.

Disinserite il cavo di alimentazione dalla presa se l'apparecchio non sarà utilizzato per un lungo periodo e durante i temporali.

RODAGGIO

Il suono di tutti i diffusori migliora con il tempo: le prestazioni ottimali si ottengono solo dopo alcune decine di ore di ascolto.

SUGGESTIONS

Keep this manual for future reference. Failure to comply with the requirements of this manual will **void the warranty**.

We suggest you to retain the original **packing** for future use: the freight damages due to incorrect packaging shall not be covered by the warranty, in the event of servicing too.

The loudspeakers are equipped with a front **grille** to protect drivers. It is possible to use them without this grille, but we recommend this protection to prevent accidental damage to the drivers. Do **not** touch the loudspeakers as damage may easily result.

Unplug the power cord from the outlet before cleaning the speakers, simply by using a soft, dry cloth. Do **not** use liquid or aerosol cleaners. The protection grille fabric may be cleaned with a normal clothes brush, while the grille is detached from the cabinet.

Unplug the power cord from the outlet when the unit will not be used for a long time and during lightning storms.

RUNNING-IN

The sound of all speakers improves with the time: the better performances can be matched just after several hours of listening.

SPECIFICHE / DATA

Altoparlanti & filtro	Drive units & filter	107 mm woofer 26 mm dome tweeter 3000 Hertz crossover
Potenza dell'amplificatore	Amplifier power output	24 + 24 watt rms 40 + 40 watt max
Risposta in frequenza	Frequency response	54 ÷ 22000 Hertz
Ingressi	Inputs	stereo line (RCA) stereo 3.5 mm (mini jack)
Uscite	Outputs	mono subwoofer (RCA)
Alimentazione	Power supply	220 VAC / 50 Hertz 50 W max consumption < 1 W standby consumption T 0.5 AL internal fuse
Dimensioni	Dimensions	125 x 260 x 190 mm (+ 25 mm terminals)
Peso (coppia)	Weight (pair)	6,8 Kg
Finitura	Finishes	mat black vinyl

RICICLAGGIO

- Al termine della durata, il presente prodotto deve essere riciclato/smaltito in modo ecologico, in conformità alla legislazione vigente.
- Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che il presente prodotto rientra nell'ambito della Direttiva UE "Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche" (RAEE) e della Direttiva UE "Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche" (ROHS), non ne è quindi consentito lo smaltimento insieme ai rifiuti domestici.
- Infatti, a tutela dell'ambiente e della salute umana, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere sottoposti ad uno specifico trattamento, indispensabile per evitare la dispersione degli inquinanti contenuti all'interno delle apparecchiature stesse.
- Inoltre sarà possibile riutilizzare/riciclare parte dei materiali di cui i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono composti, riducendo così l'utilizzo di risorse naturali nonché la quantità di rifiuti da smaltire.
- Coral Electronic srl, in qualità di produttore di questa apparecchiatura, è impegnato nel finanziamento e nella gestione di attività di trattamento e recupero dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche compatibili con l'ambiente e con la salute umana.
- E' responsabilità dell'utilizzatore del prodotto provvedere al conferimento dello stesso al centro di raccolta di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche predisposto dal Comune di residenza o al centro di raccolta locale. I competenti uffici comunali possono fornire maggiori informazioni sui centri di raccolta.
- Qualora l'utilizzatore avesse deciso di acquistare un nuovo prodotto, di tipo equivalente e destinato a svolgere le stesse funzioni di quello da smaltire, potrà portare la vecchia apparecchiatura elettrica/elettronica al punto vendita presso cui effettua il nuovo acquisto: il rivenditore sarà tenuto a ritirare gratuitamente la vecchia apparecchiatura.
- L'abbandono ed il deposito incontrollato di rifiuti di apparecchiature elettriche/elettroniche sono puniti con sanzioni amministrative pecuniarie, salvo che il fatto costituisca reato più grave.

RECYCLING

At end of life, you must ensure that this product is disposed off in accordance with the laws in force in your country. The crossed-out wheellie bin symbol means that this product falls under the scope of the E.U. "Waste Electrical and Electronic Equipment" (WEEE) directive and "Restriction Of the use of certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment" (ROHS) directive and should not be disposed off with your household waste.



GARANZIA

La Coral Electronic garantisce le caratteristiche ed il perfetto funzionamento di questo apparecchio. Qualora tuttavia, per un qualsiasi motivo non imputabile ad uso improprio, erronema installazione o manomissione, esso dovesse presentare difetti di funzionamento, l'acquirente potrà usufruire dell'assistenza tecnica gratuita per il periodo di due anni dalla data di acquisto, certificata dal documento di vendita. In caso di necessità, l'acquirente consegnerà l'apparecchio accuratamente imballato, preferibilmente nell'imballo originale, al rivenditore presso il quale è stato effettuato l'acquisto, che provvederà all'inoltro al nostro centro assistenza. In alternativa, l'acquirente potrà inviare a proprie spese l'apparecchio direttamente al nostro laboratorio. In ogni caso l'apparecchio dovrà essere accompagnato dal documento di vendita.

Prima di usufruire del servizio assistenza, oppure in caso di dubbi relativi al funzionamento ed all'utilizzo dell'apparecchio, consigliamo di rileggere attentamente le istruzioni.

WARRANTY

Coral Electronic guarantees characteristics and perfect operation of its products. Coral Electronic will replace those parts which should prove defective within two years from the date of purchase, certified by the sales receipt. The warranty is void in case of misuse or illegal opening. For more details, please contact the official distributor in your country.



Indiana Line is a brand of Coral Electronic - 10098 Rivoli - Torino - Italy - www.indianaline.it

Ci riserviamo il diritto di modificazioni senza preavviso. Decliniamo ogni responsabilità per eventuali errori o imprecisioni.
We reserve the right to change the specifications without notice. We decline each liability for any mistake or inaccuracy.
